



使用上のご注意 / Safety precautions

このたびは sunsetclimax 製品をお買い求め頂き誠にありがとうございます。

安全にご使用頂くためにも取り扱い上のご注意を必ずお読みください。

ご使用上のご注意

Pre-purchase considerations/Usage precautions

雨などで製品が濡れてしまうと本体の金物の劣化を促進してしまいうめ、濡れるような場所を避けてご使用ください。

Avoid using the product in places where it may get wet, as exposure to rain can accelerate the deterioration of the metal components of Gear Bag.

濡れてしまった場合は、十分に水分を拭き取り乾燥をさせてください。濡れた状態のまま保管すると製品が劣化します。

In case the product gets wet, wipe off excess moisture thoroughly and allow it to dry. Storing the product while still wet can lead to degradation.

表面のポリスター生地は、直接火を当てると生地は溶けてしまうので火元での使用はご注意ください。

Exercise caution when using the product near open flames, as direct exposure to fire may cause the fabric surface to melt.

内側は濡れてたまま放置しないでください。色落ちやカビの発生に繋がります。

Do not leave the interior wet. This can lead to color fading and the development of mold.

生地を長時間日光の下に放置致しますと色褪せの原因に繋がります。

Prolonged exposure of the fabric to sunlight may result in color fading. Store the product in a well-ventilated place with no direct sunlight if not in use for an extended period.

使用していない場合は上蓋を閉める事をお勧めします。また、長時間製品を使用しない場合は日光が当たらない風通しの良い所に保管ください。

It is recommended to close the lid when the product is not in use. Additionally, store the product in a place with good airflow and no direct sunlight for prolonged periods of non-use.

洗濯は生地自体の色落ちの原因になるため、洗濯は推奨いたしません。

Washing is not recommended, as it may cause color fading of the fabric itself.

汚れが気になる場合には、先の事をご了承いたうえで、中性洗剤を柔らかいブラシに付け擦り水およびぬるま湯で洗い形を整えて陰干ししてください。

If stains are a concern, use a neutral detergent on a soft brush, rub gently, and wash with water or lukewarm water to reshape. Dry in the shade.

間仕切りは取り外し可能ですが、ファスナーが付属している事で故障原因にも繋がりますので洗濯機での使用はおやめください。

While dividers are removable, using a washing machine is not recommended as it may lead to malfunctions due to the attached zipper.

バッグの四方には芯材を使用しておりますが積み重ねる場合に必ず潰れないという物では有りません。重ねる場合には潰れないよう、

中身が満遍なく均等にバッグの高さまで入っている状態で使用ください。芯材が曲がってしまうと元に戻す事は出来ません。

The bag is equipped with reinforcing material on all sides, but it is not crush-resistant when stacked. If stacking,

ensure that the contents are evenly distributed to the height of the bag to prevent deformation. Once the reinforcing material bends, it cannot be restored to its original shape.

出来るだけ剛性に製作しておりますがバッグの中身に重い物を詰めすぎるとバッグを破損する恐れがありますのでご注意ください。

While efforts have been made to ensure rigidity, overloading the bag with heavy items may risk damaging it. Please exercise caution.

スナップはステンレス製です。錆びにくい素材ですが濡れたまま放置などの悪条件では錆が発生いたしますのでご注意ください。

Snaps are made of stainless steel, a rust-resistant material. However, leaving them wet in adverse conditions may result in rust formation.

外で使用の際は、置く地面に石やガラスなど固い物が無い事を事前に確認ください。生地を痛める原因となります。

When using the product outdoors, confirm in advance that the surface on which it will be placed does not contain hard objects such as stones or glass, as this may damage the fabric.

製品には万全を期しておりますが、万が一不備欠陥等があった場合は、誠に恐れ入りますが、弊社までご連絡ください。 e-mail : info@sunsetclimax.com

While we strive for perfection in our products, in the unlikely event of any defects or issues, please contact us at the following email: info@sunsetclimax.com.